

WICHTIG • IMPORTANT

Auktionsservice der Oldtimer Galerie Toffen

Alle Fahrzeuge stehen bereits in Toffen, Interessenten können ab sofort die Fahrzeuge täglich von 10h – 20h in Toffen unangemeldet besichtigen.

Nutzen Sie diese grosse Zeitspanne um bei überschaubarer Personenzahl in unseren Räumlichkeiten, evtl. zusammen mit Ihrem Vertrauensmechaniker, die Auktionsfahrzeuge zu begutachten oder begutachten zu lassen.

Auf Anmeldung können die Fahrzeuge auf der Bühne für eine Unterboden Inspektion und eine Probefahrt bereitgestellt werden.

Die Dokumente können bei einem Kaffee im Restaurant eingesehen werden.

Mit dieser sehr guten Vorbereitung müssen Sie am 28. März 2020 nicht nach Toffen reisen, sondern können:

smart und sicher mitbieten – **gemäss Seite 1 des Auktions-Kataloges**

- Schriftliche Gebote abgeben oder sich für das telefonische Bieten anmelden – Seite 100 des Kataloges
- Online bieten und das Auktionsgeschehen im Livestream mitverfolgen

Wenn Sie vor Ort mitbieten wollen, dann senden Sie uns ein Email mit Betreff Auktion 28.3. an info@oldtimergalerie.ch und folgenden Informationen:

- Vorname und Name, Postanschrift, PLZ/Ort/Land, Telefonnummern
- Fahrzeug/e (Lot Nr.) für welche Sie persönlich ohne Begleitperson vor Ort mitbieten möchten

Wir werden Ihnen dann eine Bieternummer zuweisen und diese am Auktionstag für Sie bereithalten.

Information des Bundesrates Stand 13. März - 15.30 Uhr

Wir dürfen am 28. März 2020 die maximale Besucherzahl von 100 Bietern nicht überschreiten!

Deshalb bitten wir Sie höflich, uns am 28. März 2020 nur zu besuchen, wenn Sie ernsthaft mitbieten wollen – **der Katalog berechtigt nicht zum Eintritt am Auktionstag und es werden auch keine zusätzlichen Eintritte vergeben!**

Beachten Sie bitte auch, dass wir im Restaurant gleichzeitig nur 50 Gäste bewirten können.

Es findet auf dem Aussengelände keine Festwirtschaft mit den beliebten Olma Bratwürsten statt.

Service de vente aux enchères de l'Oldtimer Galerie Toffen

Tous les véhicules sont d'ores et déjà arrivés à Toffen, les personnes intéressées peuvent dès maintenant inspecter les véhicules chaque jour de 10 h à 20 h à Toffen sans inscription préalable. **Profitez de ce long délai** pour expertiser ou faire expertiser dans nos locaux les véhicules devant être vendus aux enchères, éventuellement avec votre mécanicien de confiance, tant que le nombre de personnes présentes reste raisonnable.

Sur annonce préalable, il est possible de se faire mettre les véhicules à disposition sur un pont élévateur pour inspection du soubassement et ensuite pour une course d'essai. Vous avez la possibilité de consulter les documents en prenant un café au restaurant.

Grâce à cette très bonne préparation, il ne vous sera pas nécessaire de vous rendre le 28 mars 2020 à Toffen et vous pourrez au contraire :

enchérir intelligemment et en toute sécurité – **conformément aux conditions mentionnées à la page 1 du catalogue de la vente aux enchères**

- Soumissionnez par écrit ou faites-vous inscrire pour un appel d'offres par téléphone – page 100 du catalogue
- Enchérissez en ligne et suivez la vente aux enchères directes avec le Livestream

Si vous souhaitez enchérir sur place, veuillez nous envoyer un courriel avec l'objet de l'enchère Objet Vente aux enchères du 28.3. à info@oldtimergalerie.ch avec les informations suivantes:

- Prénom et nom de famille, adresse postale, NPA/Ville/Pays, numéros de téléphone.
- Véhicule/s (numéro/s de lot) pour lequel/lesquels vous souhaitez enchérir personnellement sur place.

Nous vous attribuerons alors un numéro d'enchérisseur que nous tiendrons à votre disposition le jour de la vente aux enchères.

Information du Conseil fédéral – État 13 mars à 15 h 30

Durant la journée du 28 mars 2020, nous n'avons pas le droit de dépasser le nombre maximum de visiteurs de 100 enchérisseurs !

C'est la raison pour laquelle nous vous prions de ne nous rendre visite le 28 mars 2020 que si vous avez sérieusement l'intention d'enchérir – **le catalogue ne vous donnera pas le droit d'entrer le jour de la vente et aucun billet d'entrée supplémentaire ne sera attribué !**

Veuillez également tenir compte de ce que, au restaurant, nous ne pouvons accueillir que cinquante clients simultanément.

À l'extérieur, il n'y aura pas de service de traiteur avec les populaires saucisses grillées Olma.

Auction service of the Oldtimer Galerie Toffen

All auction entries are here with us in Toffen and interested parties may examine the goods, without a previous appointment, daily from 10 am to 8 pm.

Use the generous time span to inspect all auction entries in an uncrowded and relaxed atmosphere on our premises, either by yourself or have them inspected by your own trusted expert, followed by a detailed inspection of the vehicles documentation while enjoying a drink in our Restaurant.

By appointment, cars may also be inspected from underneath on our own ramp and even be readied for a test drive if you wish.

Thoroughly prepared in this manner, your presence at the auction on March 28 is then not essential since you also have the possibility to "bid the smart way"

(**see page 1 of our auction catalogue**) by:

- Leaving a bid in writing or register for bidding on the phone – page 100 of the catalogue
- Bidding online and Following the auction through our Livestream

If you prefer to bid at the auction in person, we would kindly ask you to send us an email with reference "auction 28.3." to info@oldtimergalerie.ch providing us with the following information:

- First Name, Name, Postal Address, ZIP-Code, Country, Tel. Number(s)
- Vehicle (Lot. Nr.) for which you intend to bid at the auction personally (without additional persons accompanying you!).

We will then provide you with a bidder number, ready for you to pick up on your arrival at the auction.

Information from the Ministry of Health from the 13th March, 15.30 pm:

We are not allowed, by governmental decree, to have more than 100 bidders present on the 28th of March!

Therefore, we kindly ask you only to come to the auction if you are seriously interested in bidding on any of the auction entries. **The possession of the auction catalogue does not entitle you to get access to the auction room and no additional visitors will be accepted!**

Please also note, that max. 50 visitors will be allowed in the Restaurant at any time and that for this event there will not be the usual hospitality in front of the restaurant with the sale of the popular Olma sausage.